

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Гриб Владислав Валерьевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 15.09.2023 05:43:01  
Уникальный программный ключ:  
637517d24e103c3db032acf706379d98ec1c5bb2f5eb89c29abfed7543985447



**Образовательное частное учреждение высшего образования**

**«МОСКОВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ А.С. ГРИБОЕДОВА»**

(ИМПЭ им. А.С. Грибоедова)

**ФАКУЛЬТЕТ ЛИНГВИСТИКИ**

**УТВЕРЖДЕНО:**

Декан факультета лингвистики

\_\_\_\_\_/Ю.Г. Романова/

«22» июня 2023 г

**Рабочая программа дисциплины**

**Практический курс второго иностранного языка  
(немецкий язык)**

**Укрупненная группа специальностей 45.00.00**

**Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение  
(уровень специалитета)**

**Специализация:**

**«Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений»**

**Форма обучения: очная**

**Москва**

Рабочая программа дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (немецкий язык)». Направление подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, направленность (профиль): «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» / И.А. Дини – М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова – 43 с.

Рабочая программа дисциплины составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденного приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195), профессиональным стандартом «Педагог дополнительного образования детей и взрослых», от 22 сентября 2021 г. № 652н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 17 декабря 2021 г. регистрационный № 66403), профессиональным стандартом «Специалист в области перевода», от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г. регистрационный № 63195).

Разработчики:

Профессор, доктор филологических наук И.А. Дини

Ответственный рецензент:

Доктор филологических наук, профессор кафедры английского языка и переводоведения факультета иностранных языков института русской и романо-германской филологии ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет им. акад. И.Г. Петровского», Василенко А.П.

*(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание, должность)*

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры перевода, переводоведения и межкультурных коммуникаций 06.06.2023г., протокол №8

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / к.пед.н., доцент Ю.Г. Романова /

Согласовано от Библиотеки \_\_\_\_\_ /О.Е. Стёпкина/

## РАЗДЕЛ 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

«Практический курс второго иностранного языка» (немецкий язык) является первым из трех практических курсов по второму иностранному языку и представляет собой базовый этап подготовки дипломированных специалистов-переводчиков, квалификация которых должна обеспечить работу с двумя иностранными языками.

**Целью** обучения является формирование и развитие компетенций обучающихся, актуальных в их профессиональной деятельности переводчика

Основная цель курса определяет решение следующих практических **задач**:

- обучение практическому владению немецким языком в основных видах речевой деятельности: говорении, восприятии на слух (аудировании), чтении и письме;
- по окончании курса обучающиеся должны освоить практическую фонетику, грамматику, синтаксис, словообразование, сочетаемость слов, а также наиболее употребительную лексику немецкого языка.

## РАЗДЕЛ 2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Процесс изучения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» направлен на формирование следующих компетенций, которые позволят усваивать теоретический материал учебной дисциплины и реализовывать практические задачи (таблица 2.1) и достигать планируемые результаты обучения по дисциплине.

### Компетентностная карта дисциплины

Таблица 2.1.

#### Универсальные компетенции

Категория (группа) компетенций	Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)
<b>Универсальные компетенции</b>			
Коммуникация	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для	<b>ИУК-4.1.</b> Знает основные способы анализа и обобщения информации, правил устной и письменной коммуникации государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) <b>ИУК-4.2.</b> Умеет использовать приемы анализа информации на государственном

		академического и профессионального взаимодействия	языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) <b>ИУК-4.3. Владеет</b> навыками устной и письменной коммуникации государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Категория (группа) компетенций	Код компетенции	Формулировка компетенции	Индикаторы достижения компетенции (для планирования результатов обучения по элементам образовательной программы и соответствующих оценочных средств)
<b>общефессиональные компетенции</b>			
	<b>ОПК-1</b>	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;	<b>ИОПК-1.1. Знает</b> основные положения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях; <b>ИОПК-1.2. Умеет</b> применять знания в области различного уровня закономерностей языка; <b>ИОПК-1.3. Владеет</b> навыками выявления закономерностей и связей, особенностей разновидностей языка, применения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;

### РАЗДЕЛ 3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» входит в базовую часть блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение. Данный курс предусматривает тесное взаимодействие с другими дисциплинами, такими как «Введение в языкознание», «Общее языкознание», «Практический курс первого иностранного языка».

Полученные обучающимися знания способствуют усвоению таких курсов, как «Практический курс перевода второго иностранного языка», «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка», «Лингвостилистический анализ текста».

Решение конкретных практических задач осуществляется на всем протяжении обучения второму иностранному языку и достигается благодаря интеграции практических и теоретических курсов.

Указанные связи и содержание дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» дают обучающемуся системное представление о комплексе изучаемых дисциплин в соответствии с ФГОС ВО, что обеспечивает соответственный теоретический уровень и практическую направленность в системе обучения будущей деятельности специалиста лингвистики.

**РАЗДЕЛ 4. ОБЪЕМ (ТРУДОЕМКОСТЬ) ДИСЦИПЛИНЫ (ОБЩАЯ, ПО ВИДАМ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ, ВИДАМ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ)**

*Таблица 4.1*

**Трудоёмкость дисциплины и виды учебной работы на очной форме обучения**

		Контактная работа				Иная СР	Практическая подготовка	Контроль
		Занятия семинарского типа			Контактная работа по курсовой работе			
з.е.	Итого	Лекционного типа	Лабораторные	Практические				
<b>Семестр 2</b>								
8	288			144		142		2 Зачет с оценкой
Всего по дисциплине								
8	288			144		142		2

**СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Перечень разделов (модулей), тем дисциплины и распределение учебного времени по разделам\темам дисциплины, видам учебных занятий (в т.ч. контактной работы), видам текущего контроля**

*Таблица 4.2*

**Очная форма обучения**

Темы\разделы(модули)	Контактная работа			на подготовку	Иная СР	Контроль	Всего часов
	лекционный	Занятия семинарского типа	практическая работа				

		Лаб.р	Прак.					
<b>Раздел 1</b>			28			28		56
Овладение материалом в области								
а) фонетики								
б) грамматики								
в) лексики								
в пределах, соответствующих данному уровню обучения								
<b>Раздел 2</b>			28			28		56
Овладение материалом в области								
а) фонетики								
б) грамматики								
в) лексики								
в пределах, соответствующих данному уровню обучения								
<b>Раздел 3</b>			28			28		56
Овладение материалом в области								
а) фонетики								
б) грамматики								
в) лексики								
в пределах, соответствующих данному уровню обучения								
<b>Раздел 4</b>			28			28		56
Овладение материалом в области								
а) грамматики								
б) лексики								
в пределах, соответствующих данному уровню обучения								
<b>Раздел 5</b>			32			30		62
Овладение материалом в области								
а) грамматики								
б) лексики								
в пределах, соответствующих данному уровню обучения								

уровню обучения								
Зачет (диф с оценкой)							2	2
<b>Всего часов</b>			144			142	2	288

Таблица 4.3

**Содержание разделов дисциплины**

Наименование раздела\темы дисциплины	Содержание раздела дисциплины
<b>Раздел 1</b>	
а) Фонетика	<p>Понятие о звуковом строе немецкого языка. Артикуляционная база немецкого языка и ее характерные особенности по сравнению с артикуляционной базой русского языка. Влияние артикуляционных баз русского и английского языков на немецкое произношение носителей русского языка. Пути его устранения. Звуки немецкого языка и буквы, их обозначающие. Соотношения между звуками и буквами, буквами и звуками: таблицы «от звука к букве» и «от буквы к звуку». Наименования букв немецкого алфавита. Правила чтения гласных в открытом, закрытом и условно-закрытом слогах. Правила чтения удвоенных гласных и согласных букв. Правила чтения гласных букв со знаком долготы <i>e</i> и <i>h</i>. Правила чтения буквосочетаний <i>ei, ai, au, eu, äu, ch, st, sp, sch, chs, tsch, ng, nk, tz, ck, qu, th, pf</i>, буквы „g“ в суффиксе <i>-ig</i>. Правила чтения неслогового <i>i</i> в заимствованных словах перед гласными <i>a, o, u</i> и в суффиксах <i>-ion, -tion</i>. Правила чтения буквы „g“ в немецких словах перед <i>e, i</i> и перед гласными <i>a, o, u</i>. Правила чтения буквосочетания <i>sh</i>. Исключения из правил чтения. Длительность, высота, сила, тембр звуков немецкого языка в сравнении с аналогичными характеристиками звуков русского языка.</p> <p>Состав немецких гласных фонем по сравнению с составом гласных фонем русского языка. Транскрипционное изображение.</p>
б) Грамматика	<p><i>Имя существительное</i>. Грамматические категории имени существительного: род, число, падеж. Грамматический род имен существительных: лексико-грамматический характер категории рода в немецком языке. Характер категории числа в немецком языке. Основные типы образования основ множественного числа: с суффиксами <i>-e, -er, -(e)ni</i> с нулевым суффиксом. Умлаут и его сочетаемость с суффиксами <i>-e, -eri</i> с нулевым суффиксом. Суффикс <i>-s</i> в немецких и заимствованных словах. Образование множественного числа личных имен.</p> <p><i>Артикль</i>. Артикль как средство выражения грамматических категорий имени существительного. Категория определенности/неопределенности. Так называемый нулевой артикль. Склонение определенного и неопределенного артиклей.</p> <p><i>Местоимение</i>, его синтаксические функции и разряды. Склонение и употребление личных местоимений. Склонение и употребление притяжательных местоимений. Склонение и употребление указательных местоимений. Склонение и употребление неопределенных местоимений. Безличное местоимение <i>es</i> и его</p>

	<p>функции. Употребление отрицательных местоимений.</p> <p><i>Глагол.</i> Общекатегориальное значение и синтаксические функции глагола. Особенности глагола как части речи. Категориальные различия немецких и русских глаголов. Синтетические и аналитические формы глагола. Морфологическая классификация глаголов: слабые, сильные, претерито-презентные, смешанные и неправильные глаголы.</p> <p>Образование и употребление форм презенса:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- для обозначения действия в настоящем;</li> <li>- для обозначения действия, совершающегося постоянно, без ограничения времени;</li> <li>- действия в будущем;</li> <li>- характеристики субъекта;</li> <li>- побуждения.</li> </ul> <p>Спряжение глаголов <i>sein, haben, werden</i> в настоящем времени.</p> <p>Спряжение глагола <i>wissen</i> в настоящем времени.</p> <p><i>Наречие.</i> Общекатегориальное значение и синтаксические функции наречий. Наречия места, времени, образа действия.</p> <p>Вопросительные наречия.</p> <p><i>Числительное.</i> Образование и употребление количественных числительных. Выражение числа числительными количественными и существительными с числовым значением.</p> <p><i>Синтаксис</i> простого предложения. Главные и второстепенные члены предложения. Порядок слов в простом нераспространенном повествовательном предложении. Прямой и обратный порядок слов в простом распространенном повествовательном предложении.</p>
в) Лексика	<p>Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной лексике, используемой в литературной и литературно-разговорной сферах общения, и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.</p> <p>Примерная тематика устной и письменной речи:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Приветствие и знакомство.</li> <li>2. Семья, жизнь семьи.</li> <li>3. Любимые занятия и досуг.</li> <li>4. Мои друзья и коллеги.</li> </ol> <p>Лексический минимум и тексты учебника «Zeit für Deutsch» (ч. I), уроки 1–4, а также дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в триместре (см. список литературы).</p>
<b>Раздел 2</b>	
а) Фонетика	<p>Артикуляция гласных. Фонологически существенные признаки немецкого вокализма. Долгие и краткие гласные. Гласные закрытые и открытые. Лабиализация. Варьирование немецких гласных. Твердый (новый) приступ гласных как произносительная характеристика вариаций немецких гласных фонем в начале слова, морфемы. Отсутствие качественной редукции в безударных слогах. Количественная редукция долгих гласных в безударных слогах. Исключения из правил длительности гласных в словах, входящих в лексический минимум курса. Дифтонги.</p> <p>Состав немецких согласных фонем по сравнению с составом согласных фонем русского языка. Транскрипционное изображение. Артикуляция согласных. Фонологически</p>



	<p>существенные признаки немецкого консонантизма. Глухие и звонкие согласные. Напряженные и ненапряженные согласные. Придыхательность глухих согласных и их напряженность. Слабая звонкость немецких согласных. Прогрессивная и регрессивная ассимиляция согласных по глухости. Оглушение звонких согласных в конце слова и перед глухими согласными. Отсутствие палатализации большинства согласных. Морфологическая обусловленность геминации согласных. Позиционная вокализация. Слог. Виды слогов в немецком языке: ударные и безударные слоги, открытые, закрытые и условно-закрытые слоги. Слогоделение в фонетике и орфографии. Словесное ударение в немецком языке. Основные характеристики немецкого словесного ударения. Главное и второстепенное ударение. Место ударения в многосложных словах. Безударные слоги.</p>
б) Грамматика	<p><i>Имя существительное.</i> Падежные формы в немецком языке и средства их образования. Выражения категорий числа и падежа артиклем и другими сопроводительными словами имен существительных. Склонение имен существительных в единственном числе. Классификация типов склонения (по формам единственного числа): сильное, слабое, женское, смешанное склонение. Склонение существительных во множественном числе. Конструкция с предлогом <i>von</i> как замена родительного падежа.</p> <p><i>Артикль</i> Факторы, определяющие употребление артиклей. Употребление неопределенного артикля:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- при первичном упоминании предмета и при повторном его упоминании в случае отсутствия конкретизации;</li> <li>- после глаголов <i>haben, brauchen</i> конструкции <i>es gibt</i>;</li> <li>- после глаголов <i>bekommen, sich wünschen</i> других для выражения значения «новое»;</li> <li>- перед существительными, обозначающими класс, категорию, разряд или вид;</li> <li>- перед существительными в функции предикатива.</li> </ul> <p>Употребление определенного артикля:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- при повторном упоминании предмета;</li> <li>- при отношении слова к вышесказанному (<i>Das ist ein Haus. Das Dach ist braun.</i>);</li> <li>- при ситуативной определенности предмета;</li> <li>- при генерализации;</li> <li>- при существительных, обозначающих времена года, месяцы, дни недели, части суток;</li> <li>- с существительными, обозначающими предметы, единственные в своем роде;</li> <li>- с названиями гор, островов, морей, океанов, озер, рек;</li> <li>- с географическими названиями женского, мужского рода и множественного числа;</li> <li>- с названиями улиц, площадей, зданий и учреждений.</li> </ul> <p>Отсутствие артикля:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- перед существительными, обозначающими неопределенные</li> </ul>

- лица и предметы, во множественном числе;
- перед существительными в составе сложного именного сказуемого, обозначающими профессию, звание, национальность, происхождение, партийную принадлежность, вероисповедание, мировоззрение, общественный статус, принадлежность к какой-то группе или общности, а также время года и часть суток;
- в именах, фамилиях, названиях большинства стран кроме тех, которые употребляются с определенным артиклем;
- перед вещественными именами существительными, если речь идет об общем понятии;
- перед существительными, обозначающими абстрактные понятия;
- перед существительными, обозначающими названия учебных дисциплин;
- в объявлениях, вывесках, заголовках, пожеланиях, приветствиях;
- в названиях религиозных праздников;
- часто в пословицах, поговорках, устойчивых сочетаниях.

*Имя прилагательное.* Особенности прилагательного как части речи. Синтаксические функции имени прилагательного.

Употребление имени прилагательного в предикативной функции.

*Глагол.* Понятие модальности. Особенности спряжения модальных глаголов. Спряжение модальных глаголов *wollen, mögen* в настоящем времени и их употребление. Форма *möchte*, ее значение и употребление. Спряжение слабых глаголов в настоящем времени.

Категория наклонения как морфологическая категория глагола.

Повелительное наклонение и его категориальная семантика.

Особенности состава его парадигмы. Образование и употребление форм повелительного наклонения слабых и неправильных глаголов.

*Предлог.* Значение и синтаксическая функция предлогов.

Выражение отношений между словами посредством падежных форм и предлогов. Классификация предлогов. Предлоги, требующие аккузатива. Предлоги, требующие датива. Слияние предлогов с артиклем.

*Союз.* Значение и синтаксическая функция союзов.

Сочинительные союзы *und, aber, oder, denn*.

Рамочная конструкция: место неличной формы глагольного сказуемого и предикатива именного сказуемого. Зависимость расположения членов предложения от их частиречной принадлежности и грамматической формы. Порядок слов в предложении с модальными словами, соответствующими русским вводным словам. Порядок слов в вопросительном предложении без вопросительного слова. Порядок слов в предложении с вопросительным словом. Порядок слов в удостоверительном вопросе с „*nichtwahr*“.

Порядок слов в побудительных предложениях с императивом.

Порядок слов в простом предложении с однородными членами.

Безличное предложение.

Способы выражения отрицания в немецком языке (отрицание *nicht, kein*, отрицательные местоимения и наречия). Место отрицания *nicht* в немецком предложении. Слова-предложения „*ja*“, „*nein*“, „*doch*“.

	Порядок слов в предложении, содержащем прямую речь. Порядок слов в сложносочиненном бессоюзном предложении и предложении с союзами <i>und, aber, oder, denn</i> . Порядок слов в бессоюзных придаточных дополнительных предложениях.
в) Лексика	<p>Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной лексике, используемой в литературной и литературно-разговорной сферах общения, и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.</p> <p>Примерная тематика устной и письменной речи:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Праздники и подарки. День рождения.</li> <li>2. Времена года и погода.</li> <li>3. Путешествие.</li> <li>4. Город.</li> </ol> <p>Лексический минимум и тексты учебника «Zeit für Deutsch» (ч. I), уроки 5–9, а также дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в триместре (см. список литературы).</p>
<b>Раздел 3</b>	
а) Фонетика	<p>Интонация. Акцентно-мелодическая структура фразы и ее элементы. Графическое изображение интонации на шкале и в тексте. Особенности фразового ударения и его функции в немецком языке. Соотношение между фразовым и словесным ударением в основных коммуникативных типах предложения. Членение фразы на более мелкие интонационные единицы. Паузы и их распределение в потоке речи.</p> <p>Виды немецкой фразовой мелодии (мелодия завершенности, мелодия незавершенности, вопросительная мелодия). Схемы акцентно-мелодического оформления отдельных синтагм в зависимости от их положения во фразе и различных типов предложений:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>а) повествовательных предложений (интонация утверждения, перечисления, вводности, обращения, интонация слов, стоящих перед прямой речью и после нее);</li> <li>б) вопросительных предложений (интонация общего, частного, альтернативного вопроса);</li> <li>в) побудительных предложений;</li> <li>г) сложносочиненных и сложноподчиненных предложений.</li> </ol> <p>Взаимодействие интонации и порядка слов при разном актуальном членении фраз. Различие между немецкой фразовой интонацией и фразовой интонацией русского языка.</p>
б) Грамматика	<p>Грамматический материал 3-го модуля требует постоянного повторения. Программа модуля предусматривает систематическую работу, направленную на закрепление знаний и автоматизацию навыков, полученных во 2-м модуле.</p> <p><i>Имя существительное и артикль.</i> Углубление и систематизация ранее приобретенных знаний и применение их на практике.</p> <p><i>Имя прилагательное.</i> Склонение прилагательных, образованных от названия городов. Степени сравнения имен прилагательных и их употребление в предикативной функции. Супплетивные формы степеней сравнения имен прилагательных. Выражение признака предмета прилагательными и другими языковыми средствами.</p>

	<p>Различное соотношение этих средств в разных языках. Взаимоотношение между атрибутивным комплексом и сложным словом.</p> <p><i>Местоимение.</i> Автоматизация навыков, полученных во 2-м модуле. Употребление неопределенно-личного местоимения <i>man</i> его заместителя в косвенных падежах <i>einer</i>. Склонение местоимений <i>einer, eines, eine</i>.</p> <p><i>Глагол.</i> Словообразовательные типы глаголов. Разделимые и неразделимые глаголы. Неотделяемые префиксы. Типы отделяемых компонентов. Спряжение возвратных глаголов в настоящем времени. Возвратные глаголы в императиве. Возвратно-переходные глаголы в формах настоящего времени и повелительного наклонения. Понятие глагольной валентности. Предложное управление глаголов. Спряжение сильных глаголов с корневыми гласными <i>e, a, o</i> и дифтонгом <i>au</i> в настоящем времени. Образование и употребление форм повелительного наклонения сильных глаголов. Каузативные глаголы. Спряжение модальных глаголов <i>können, dürfen, müssen, sollen</i> в настоящем времени. Их значение и употребление.</p> <p><i>Наречие.</i> Степени сравнения наречий. Супплетивные формы степеней сравнения наречий. Особенности местоименных наречий: их образование и употребление. Вопросительные и указательные местоименные наречия.</p> <p><i>Предлог.</i> Систематизация и расширение знаний, полученных во II триместре. Упражнения на выработку речевого автоматизма. Предлоги двойного управления. Употребление предлогов с географическими названиями. Слияние предлога и определенного артикля.</p> <p><i>Синтаксис.</i> Систематизация знаний и закрепление навыков речевого автоматизма. Зависимость расположения членов предложения от их частиречной принадлежности. Порядок слов после <i>deshalb, sonst, außerdem, dann, denn, da</i>. Место возвратного местоимения в предложении.</p>
<p>в) Лексика</p>	<p>Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной лексике, используемой в литературной и литературно-разговорной сферах общения, и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.</p> <p>Примерная тематика устной и письменной речи:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Распорядок дня. Будни. Работа по дому.</li> <li>2. Выходные дни. Отдых.</li> <li>3. Праздники в Германии и Австрии.</li> <li>4. Квартира, дом.</li> <li>5. Дети и родители. Воспитание в семье.</li> <li>6. Учеба в вузе. Студенческая жизнь.</li> <li>7. Урок иностранного языка.</li> <li>8. Компьютер в современной жизни.</li> </ol> <p>Лексический минимум и тексты учебника «Zeit für Deutsch» (ч. I), уроки 10–13, а также дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в триместре (см. список литературы).</p>
<p><b>Раздел 4</b></p>	

<p>а) Грамматика</p>	<p>Программа IV модуля предусматривает постоянную работу, направленную на закрепление и систематизацию знаний, полученных на предыдущем этапе, и включает упражнения, направленные на развитие навыков речевого автоматизма.</p> <p><i>Артикль.</i> Употребление определенного артикля:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- с названиями частей тела, одежды;</li> <li>- с порядковыми числительными;</li> <li>- с прилагательными или наречиями в превосходной степени;</li> <li>- если за существительным следует определение, выраженное наречием, существительным в родительном падеже (<i>von+Dat</i>);</li> <li>- в географических названиях, имеющих согласованное или несогласованное определение;</li> <li>- в названиях государственных праздников;</li> <li>- с именами вещественными при конкретизации.</li> </ul> <p>Употребление неопределенного артикля:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- с именами вещественными при обозначении порции;</li> <li>- с существительными, указывающими на представителя класса или категории, при наличии определения;</li> <li>- при наличии определения перед обозначением профессии в предикативе.</li> </ul> <p>Отсутствие артикля:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- если перед именем существительным стоит имя собственное в родительном падеже;</li> <li>- с вещественными существительными, если речь идет об общем понятии;</li> <li>- с существительными, обозначающими абстрактные понятия;</li> <li>- в словосочетаниях с обозначениями меры, веса, количества и т.д. (<i>einGlasWasser</i>).</li> </ul> <p><i>Имя существительное.</i> Типы склонения имен существительных (повторение). Родительный падеж имен существительных. Родительный падеж имен собственных.</p> <p><i>Имя прилагательное.</i> Характер категорий рода, числа и падежа у имени прилагательного по сравнению с существительным. Типы склонения прилагательных. Сильное, слабое и смешанное склонение прилагательных в единственном числе. Сильное и слабое склонение прилагательных во множественном числе. Несклоняемые прилагательные. Прилагательные и причастия. Употребление причастий I, II в атрибутивной функции. Склонение причастий.</p> <p><i>Глагол.</i> Модальные глаголы (повторение). Спряжение глагола <i>lassen</i>. Его значение и употребление. Категория времени. Категориальная семантика форм претерита. Образование форм претерита и его употребление для обозначения действия, относящегося к прошлому в описании и повествовании. Сильные, слабые, смешанные, претерито-презентные, неправильные глаголы в претерите. Образование форм претерита от возвратных и разделимых глаголов. Категориальная семантика форм перфекта. Синонимические отношения претерита и перфекта. Образование и употребление форм перфекта:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- для выражения действия в прошлом в разговоре и кратких</li> </ul>
----------------------	---

	<p>сообщениях;  - для выражения завершенности действия;  - для выражения предшествования по отношению к настоящему.</p> <p>Образование причастия I, причастия II. Функции причастий в предложении. Формы кондиционалиса I и конъюнктива II для выражения значения вежливости. Конструкции с модальными глаголами.</p> <p><i>Предлог.</i> Углубление и систематизация ранее приобретенных знаний и применение их на практике. Предлоги с родительным падежом.</p> <p><i>Числительное.</i> Образование и употребление порядковых числительных. Употребление числительных в обозначении даты, года.</p> <p><i>Синтаксис.</i> Закрепление навыков речевого автоматизма. Типы отношений между членами предложения и средства их выражения. Согласование, управление, примыкание как формы связи между членами предложения. Распространение отдельных членов предложения. Эллиптические предложения.</p>
б) Лексика	<p>Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной и литературно-разговорной лексике, словарю современной немецкой прессы и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.</p> <p>Примерная тематика устной и письменной речи:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Еда и напитки. Рестораны и кафе.</li> <li>2. Традиции приема пищи в Германии, Австрии и России.</li> <li>3. Спорт и физкультура. Спортивные мероприятия.</li> <li>4. Автобиографические данные. Детство, школа.</li> <li>5. Покупки, магазины.</li> <li>6. Одежда. Современная мода.</li> <li>7. Внешность человека, его характер.</li> <li>8. Товары и услуги. Общество и потребитель.</li> </ol> <p>Лексический минимум и тексты учебника «Zeit für Deutsch» (ч. I), уроки 14–17, а также дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в триместре (см. список литературы).</p>
<b>Раздел 5</b>	
а) Грамматика	<p>Некоторые грамматические темы модуля представлены в ознакомительном порядке. Работа над такими грамматическими блоками, как «Страдательный залог в немецком языке», «Система форм сослагательного наклонения», «Сложноподчиненное предложение», будет продолжена на старших курсах в рамках дисциплины «Практикум по культуре речевого общения».</p> <p><i>Артикль и имя существительное.</i> Полный свод правил употребления определенного и неопределенного артикля. Артикль и коммуникативное членение предложения. Существительные <i>Singulariatantum Pluraliatantum</i>. Лексико-семантические различия, связанные с формами числа имен существительных в немецком языке. Колебания в роде и лексико-семантические различия, связанные с категорией рода имен существительных.</p> <p>Углубление и систематизация ранее приобретенных и</p>

	<p>приобретаемых знаний. Отработка навыков речевого автоматизма.  <i>Имя прилагательное.</i> Образование, склонение и употребление субстантивированных прилагательных и причастий.  <i>Глагол.</i> Категориальная семантика форм футура I. Образование и употребление форм футура I для обозначения действия в будущем. Другие способы обозначения действия в будущем. Конструкции модальных глаголов <i>sollen, wollenc</i> инфинитивом как средство обозначения действия в плане будущего, специфика этих конструкций. Образование инфинитива I и его употребление с частицей <i>zu</i> без нее. Конструкции <i>brauchen + zu + Infinitiv, haben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv</i>. Категориальная семантика форм плюсквамперфекта. Образование и употребление форм плюсквамперфекта для выражения предшествования в прошлом. Согласование времен в сложном предложении. Категория залога. Образование и употребление форм страдательного залога.  <i>Частицы. Модальные слова.</i> Систематизация ранее приобретенных знаний и применение их на практике.  <i>Синтаксис.</i> Инфинитивные обороты и их синтаксические функции: инфинитивные обороты в роли подлежащего, дополнения, определения, обстоятельства. Инфинитивные обороты „<i>um...zu</i>“, „<i>ohne...zu</i>“, „<i>(an)statt...zu</i>“.  Сложноподчиненное предложение. Порядок слов в союзном придаточном предложении. Порядок слов в главном предложении, следующим за придаточным. Функциональная синонимия придаточных предложений и главных и второстепенных членов простого предложения. Традиционная синтаксическая классификация придаточных предложений. Придаточное предложение дополнительное с союзами <i>dass, ob</i> союзными словами. Понятие коррелята и его использование в главном предложении. Придаточное предложение причины с союзами <i>weil, da</i>. Придаточное предложение условное с союзом <i>wenn</i>. Придаточное предложение уступительное с союзом <i>obwohl</i>. Придаточное предложение цели с союзом <i>damit</i> его отличие от целевого инфинитивного оборота „<i>um...zu</i>“. Придаточное предложение определительное с относительными местоимениями и союзными словами. Придаточное предложение времени с союзами <i>als, wenn, nachdem, während, bis, solange, bevor</i>.</p>
б) Лексика	<p>Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной и литературно-разговорной лексике, словарю художественной прозы, современной немецкой прессы и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.  Примерная тематика устной и письменной речи:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Медицина, болезни. Медицинское страхование.</li> <li>2. Здоровый образ жизни.</li> <li>3. Город. Достопримечательности.</li> <li>4. Городской транспорт. Передвижение по городу.</li> <li>5. Гостиница. Размещение.</li> <li>6. Обычаи и традиции в повседневной жизни. Пасха в Германии, Австрии и России.</li> <li>7. Путешествие. В бюро путешествий. Впечатления.</li> <li>8. Место и значение немецкого языка среди других иностранных языков.</li> </ol>

	<p>Лексический минимум и тексты учебника «Zeit für Deutsch» (ч. I), уроки 18–21, «Zeit für Deutsch» (ч. II), уроки 1А, 1В, а также дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в триместре (см. список литературы).</p> <p>К концу обучения (два года) обучающиеся должны усвоить и употреблять во всех видах коммуникативной деятельности 2 400–2 500 слов и фразеологических единиц. Работа над лексикой предусматривает не только знакомство со значением и употреблением лексических единиц и автоматизацию их речевого использования. На всем протяжении обучения ведется филологическое освоение лексического материала по следующим основным параметрам:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Состав слова. Понятие о корневых и аффиксальных морфемах. Основные способы словообразования в немецком языке: аффиксация (суффиксация и префиксация) и словосложение. Субстантивация. Распределение способов словообразования по частям речи. Словообразовательные гнезда. Специфические черты немецкого словообразования по сравнению с русским.</li> <li>2. Значение слова. Прямые и переносные значения слов. Многозначность. Лексико-семантические варианты слова. Омонимия и ее особенности в немецком языке. Изменение значений слова. Архаизмы и неологизмы.</li> <li>3. Лексико-семантические группы слов и семантические поля. Синонимы и близкие по значению слова. Антонимия.</li> <li>4. Лексика с точки зрения ее происхождения. Заимствования из современных и древних языков. Ассимиляция заимствований. Характер интернационализмов в современном немецком языке. Разумная языковая политика в отношении заимствований.</li> <li>5. Основные закономерности лексической сочетаемости изучаемого словаря. Устойчивость и идиоматичность словосочетаний. Основные типы фразеологических единиц. Пословицы и поговорки. Стилистическая дифференциация лексики. Стилистически нейтральная и стилистически окрашенная лексика. Общелитературная и терминологическая лексика. Общественно-политическая терминология и ее дальнейшее развитие.</li> </ol>
--	--

## **ЗАНЯТИЯ СЕМИНАРСКОГО ТИПА для очной формы обучения**

### *Практические занятия*

При работе на занятиях и выполнении самостоятельной работы рекомендуется настроиться быть внимательными и сосредоточенными. Важно много читать на иностранном языке литературных произведений в оригинале, газет и журналов и т.д. Рекомендуется посетить страну изучаемого языка. Рекомендуется провести в языковой среде как минимум полгода-год для общения с носителями языка. Рекомендуется в совершенстве освоить работу на компьютере: с программами редактирования текстов как на родном, так и иностранном языке, научиться пользоваться ресурсами Интернет.

#### *Практика устной речи.*

Все содержание мысли передается говорящим и воспринимается слушающим при помощи различных лексем и фразем, организованных посредством разнообразных грамматических конструкций в предложения-высказывания. Невозможно овладеть языком,



не усвоив его грамматических особенностей, без знания определённого количества лексики и правил комбинаторики слов в потоке речи.

При работе над развитием навыков устной и письменной речи, рекомендуется особое внимание уделить следующим видам работы:

1. Тщательной работе со словарём по изучению фонетических, семантических и комбинаторных особенностей активного вокабуляра.
2. Чтению текстов заданной тематики с обязательным выписыванием и заучиванием новой лексики.
3. Составлению диалогов и монологов с использованием активного вокабуляра.
4. Просмотру и обсуждению видеофильмов, изложению их содержания в письменном виде.

В области устной речи обучающимся нужно научиться:

- Логично и последовательно излагать определенную позицию, в том числе личную.
- Делать сообщения.
- Вести беседу, в том числе деловую с использованием формул речевого этикета (для выражения собственного мнения, согласия/несогласия с собеседником, вступления в разговор и т.д.).
- Понимать на слух собеседника/ков не только на уровне общего смысла, но и деталей.

Для этого необходимо систематически продумывать и проговаривать свои выступления. Также, большое значение имеет самоконтроль. Полезно записать свое выступление и прослушать себя. Следующие вопросы помогут вам оценить себя:

- 1) соответствует ли то, что я говорю теме выступления/беседы (тому, что я стараюсь доказать)?
- 2) Логично ли и последовательно ли изложена точка зрения?
- 3) Иллюстрируют ли мои примеры то, что я хочу доказать?
- 4) Есть ли в моей речи грамматические или лексические ошибки?
- 5) Как воспринимается моя речь на слух (интонация, темп, паузы и т.д.)?

Необходимо помнить, что лучший экспромт – это домашняя заготовка, поэтому, если предстоит парная работа или ролевая игра по прочитанному дома материалу, рекомендуется подготовиться: продумать, что и как будет сказано собеседнику, какие вопросы заданы.

При подготовке к *ролевым играм*, обучающемуся необходимо учитывать, что основным механизмом «запуска» игры является «роль» – комплекс правил и ограничений, которые принимает на себя обучающийся, желающий принять участие в игре. Игра направлена на формирование профессиональных навыков на основе опыта и личных качеств, это состязание 2-3 групп и более. Для достижения результативности в процессе проведения игры роли должны быть распределены так, чтобы руководили ими подготовленные, эрудированные участники. Можно избрать председателя-ведущего; судью, который только следит за ходом игры и соблюдением игровых правил. Механизм проведения ролевой игры: 1) подготовительный этап: (тема и сценарий; цель; характеристика исходной обстановки игрового комплекса; определение состава участников, их роли, оговаривается тема, система стимулирования; проработка со всеми участниками игры сценария, структуры игровой деятельности; 2) проведение игры: (руководитель сообщает тему игры; дается инструктаж о ходе игры); 3) проведение игры: (фиксируется эмоциональная реакция каждого играющего; руководитель излагает факты, сведения, сопоставляя их с эмоциональными реакциями играющих; осуществление игры во времени); 4) подведение итогов и разбор игры

В области чтения основное внимание уделяется совершенствованию навыка изучающего текста. Оно предполагает полное и адекватное понимание прочитанного текста, что предполагает умение пользоваться разными словарями (толковыми, страноведческими, словарями синонимов, двуязычными). Этот вид чтения обычно используется при работе с газетными, журнальными статьями и статьями по специальности. Работая над таким текстом, рекомендуется вдумчиво и внимательно прочесть его, отмечая незнакомые слова. Посмотрев их значения по словарю, нужно выбрать значение слова, подходящее по контексту и выучить его. Закончив чтение текста, нужно проверить свое понимание по вопросам и другим заданиям после каждого текста.

Задачи в области письменной речи во многом совпадают с теми, которые были рассмотрены применительно к устной речи.

При написании параграфов сочинений, эссе и т. д., необходимо помнить, что параграф – это краткий текст, состоящий из ключевого предложения (обычно первого), в котором содержится основная мысль, и последующих предложений, которые раскрывают основную мысль. Предложения должны быть логически связаны друг с другом. Трудности, которые возникают при написании эссе, связаны с 1) определением содержания (какой тезис соответствует теме эссе, какие положения доказывают этот тезис, раскрывая тему, какие выводы надо сделать из всего написанного), 2) соблюдением структуры, принятой для данного типа эссе, поддержание «равновесия» между его частями (все параграфы должны быть примерно одинаковые по объему), 3) выбором грамматических структур и лексики, в том числе специальных оборотов, которые обеспечивают логичный и плавный переход от одной части к другой, а также внутри частей.

Рекомендуется обязательно планировать свою работу так, чтобы можно было проверить свой параграф, эссе через какое-то время после написания его. Это позволит посмотреть на свое произведение как будто со стороны, увидеть недочеты и ошибки, незаметные во время работы над текстом.

#### *Практическая грамматика.*

При работе над развитием грамматических навыков, рекомендуются следующие виды работы:

1. Тщательное изучение грамматических правил.
2. Регулярное выполнение предложенных преподавателем устных и письменных заданий.

#### *Практическая фонетика*

В связи с тем, что введение фонетического материала носит теоретико-практический характер, а предъявление теоретического материала по разделам дисциплины происходит на английском языке для его последующего использования при объяснении соответствующих фонетических явлений, одной из основных трудностей для обучающихся может быть устное воспроизведение фонетических правил. Поэтому рекомендуется заучивать правила наизусть и повторять их при выполнении практических упражнений в рамках как аудиторной, так и самостоятельной работы. Т.о. формируется осознанное оперирование фонетическими явлениями.

При работе над теоретическим материалом рекомендуется использовать различные схемы и таблицы, поясняющие то или иное правило и отражающие ключевую информацию.

Овладение произносительными навыками предполагает заучивание наизусть скороговорок, диалогов в парах, текстов информационного и научного стилей. Перед заучиванием обучающимся рекомендуется выполнить имитационные, тренировочные и подстановочные упражнения, что облегчает работу обучающихся по правильному озвучиванию и запоминанию текста. Все тексты интонируются, разбираются с точки зрения интонационных особенностей стиля, отчитываются в классе с целью последующего заучивания наизусть дома и воспроизведения в классе. Все тексты сопровождаются магнитофонной записью. Работа над материалом на запоминание должна вестись регулярно в течение всей недели перед занятием.

Особое внимание при формировании рецептивных и экспрессивных фонетических навыков необходимо уделять разнообразным условно-речевым упражнениям, а также упражнениям на аудирование. В связи с этим, аудиоматериал представлен двумя разновидностями: для работы дома и в классе.

Перед практическим занятием следует просмотреть ещё раз выполненные ранее упражнения, чтобы освежить в памяти материал и предотвратить плохую презентацию приготовленных заданий. Помимо упомянутых выше рекомендаций по организации работы с материалом, неперенными условиями овладения курсом являются: - регулярное посещение занятий; - участие в творческих заданиях;

- самостоятельная работа; выполнение домашних заданий в течение недели, а не в последний день перед занятием.

#### *Аудирование.*

Для того чтобы эффективно справиться с заданиями по аудированию необходимо придерживаться определенного плана работы над аудиотекстами.

1. Прежде всего, необходим этап мотивации к аудированию, положительный настрой, что позволит Вам сознательно поддерживать внимание.

2. Перед прослушиванием текста тщательно ознакомьтесь с заданием к тексту. Главной целью данного этапа является формирование установки на характер восприятия и понимания информации: полного, выборочного или общего.

3. Процесс восприятия информации облегчается если Вы ориентируетесь в коммуникативной или проблемной ситуации, к которой относится информация. Полезна антиципация (предвидение) вероятного содержания текста. Догадаться о содержании текста может помочь сама коммуникативная ситуация, иллюстрации, сопровождающие тексты учебного пособия.

4. Текст рекомендуется прослушивать два-три раза. После первого прослушивания рекомендуется отметить свои ответы, а во время второго прослушивания - сконцентрироваться на той информации, которую вы пропустили или не поняли в первый раз. При самостоятельной работе над аудированием рекомендуется третье прослушивание для самопроверки правильности выполнения заданий.

5. Если Ваше задание на общее понимание текста, например, определить, кто говорит, либо к кому обращена речь, либо место, где происходит беседа, какова основная тема текста, коммуникативные стратегии каждого собеседника и т.д. во время прослушивания обращайтесь внимание на слова и выражения, характерные для данного текста, либо данной личности. Если в задании требуется определить, к какому типу текстов принадлежат прослушанные отрывки, обратите внимание на выражения и обороты, характерные для данного типа текста. Часто достаточно услышать 1-2 выражения, чтобы правильно выполнить задание. Задания подобного типа могут также заключаться в определении стиля прослушанного текста. В этом случае обратите особое внимание на лексику и грамматические структуры, употребленные в записи.

Если в задании требуется соотнести заголовки, подзаголовки или предложения, которые подводят итог текста или его части, то, прослушав каждую часть, попробуйте кратко сформулировать главную мысль прослушанного. Это поможет быстрее подобрать заголовок/подзаголовок /итоговое предложение к данной части аудиозаписи. Помните, что заголовок, подзаголовок и т.д. должен выражать краткое содержание или формулировать главную мысль фрагмента, но излагает это другими словами, не копируя аудиотекст.

6. Если ваше задание на расположение событий и информации в том порядке, в каком она появляется в аудиозаписи - тогда сконцентрируйтесь на понимании информации и не обращайтесь внимания на причинно-следственные связи между отдельными частями аудиотекста. Особое внимание нужно обратить на предлоги, обозначающие порядок действий. Необходимо помнить, что если какое-то событие появляется в аудиозаписи позже остальных, это не значит, что оно действительно произошло позже, чем упомянутые ранее.

7. Если ваше задание - установить соответствия приведенных утверждений прослушанному тексту, внимательно прочитайте утверждения и подумайте, какого рода информация потребуется (например, цифры, время, имена собственные), чтобы установить соответствие данных утверждений. Как правило, в заданиях такого типа порядок приведенных утверждений соответствует тому порядку, в каком информация дается в записи, поэтому утверждения можно читать и во время прослушивания записи. В заданиях такого типа может быть и третий вариант - «Нет информации». В этом случае помните, что неверное предложение содержит информацию, которая противоречит записанному тексту, а вариант «Нет информации» означает, что в тексте записи ничего не говорится по этому поводу. При прослушивании обратите внимание на отрицательные предложения, поскольку правильный ответ часто имеет форму утвердительного предложения, которое включает слово, противоположное по значению тому, что прозвучало в записи.

8. Для выполнения заданий на множественный выбор, перед тем как прослушать запись, прочитайте только вопросы заданий, без предложенных вариантов ответа. Если вопрос состоит из одного или нескольких слов, не образующих полного предложения, прочитайте вопросы вместе с предложенными вариантами ответов. Во время прослушивания в первый раз отметьте возможные варианты ответа. Затем, перед вторым прослушиванием,

внимательно прочитайте предложенные варианты ответа и выберите тот, который, по вашему мнению, подходит более других.

### Тема № 1

а) Фонетика: понятие о звуковом строе немецкого языка. Артикуляционная база немецкого языка и ее характерные особенности по сравнению с артикуляционной базой русского языка. Влияние артикуляционных баз русского и английского языков на немецкое произношение носителей русского языка. Пути его устранения.

Длительность, высота, сила, тембр звуков немецкого языка в сравнении с аналогичными характеристиками звуков русского языка. Состав немецких гласных фонем по сравнению с составом гласных фонем русского языка. Транскрипционное изображение.

б) Грамматика: *имя существительное*. Грамматические категории имени существительного: род, число, падеж. Грамматический род имен существительных: лексико-грамматический характер категории рода в немецком языке. Характер категории числа в немецком языке.

*Глагол*. Общекатегориальное значение и синтаксические функции глагола. Особенности глагола как части речи. Категориальные различия немецких и русских глаголов.

Синтетические и аналитические формы глагола. Морфологическая классификация глаголов: слабые, сильные, претерито-презентные, смешанные и неправильные глаголы.

Образование и употребление форм презенса:

- для обозначения действия в настоящем;
- для обозначения действия, совершающегося постоянно, без ограничения времени;
- действия в будущем;
- характеристики субъекта;
- побуждения.

*Наречие*. Общекатегориальное значение и синтаксические функции наречий. Наречия места, времени, образа действия. Вопросительные наречия.

*Числительное*. Образование и употребление количественных числительных. Выражение числа числительными количественными и существительными с числовым значением.

*Синтаксис* простого предложения. Главные и второстепенные члены предложения. Порядок слов в простом нераспространенном повествовательном предложении. Прямой и обратный порядок слов в простом распространенном повествовательном предложении.

в) Лексика: Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной лексике, используемой в литературной и литературно-разговорной сферах общения, и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой. Примерная тематика устной и письменной речи:

Приветствие и знакомство. Семья, жизнь семьи. Любимые занятия и досуг. Мои друзья и коллеги.

#### **Основная литература <sup>1</sup>**

Эйбер Е.В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.В. Эйбер. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-4486-0199-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>

Санарова Е.Г. Практический курс второго иностранного языка (немецкого) [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие для бакалавров направлений «Лингвистика», «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Е.Г. Санарова. — Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный институт менеджмента, 2015. — 69 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59191.html>

Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2016. — 384 с. — ЭБС «IPRbooks». — 978-5-9925-0754-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>

---

<sup>1</sup> Из ЭБС

Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для аспирантов и обучающихся ПСПК / З.Е. Фомина, В.И. Чететка. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-89040-522-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html>

### *Дополнительная литература<sup>2</sup>*

Лысикова И.В. От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка для обучающихся первого курса / И.В. Лысикова, И.Б. Бойкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Про-метей, 2015. — 124 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9906134-5-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58166.html>

## Тема № 2

а) Фонетика: Артикуляция гласных. Фонологически существенные признаки немецкого вокализма. Долгие и краткие гласные. Гласные закрытые и открытые. Лабиализация. Варьирование немецких гласных. Твердый (новый) приступ гласных как произносительная характеристика вариаций немецких гласных фонем в начале слова, морфемы. Отсутствие качественной редукции в безударных слогах. Количественная редукция долгих гласных в безударных слогах. Исключения из правил длительности гласных в словах, входящих в лексический минимум курса. Дифтонги.

Состав немецких согласных фонем по сравнению с составом согласных фонем русского языка. Транскрипционное изображение. Артикуляция согласных. Фонологически существенные признаки немецкого консонантизма. Глухие и звонкие согласные. Напряженные и ненапряженные согласные. Придыхательность глухих согласных и их напряженность. Слабая звонкость немецких согласных. Прогрессивная и регрессивная ассимиляция согласных по глухости. Оглушение звонких согласных в конце слова и перед глухими согласными. Отсутствие палатализации большинства согласных. Морфологическая обусловленность геминирования согласных. Позиционная вокализация.

Слог. Виды слогов в немецком языке: ударные и безударные слоги, открытые, закрытые и условно-закрытые слоги. Слогоделение в фонетике и орфографии.

Словесное ударение в немецком языке. Основные характеристики немецкого словесного ударения. Главное и второстепенное ударение. Место ударения в многосложных словах. Безударные слоги.

б) Грамматика: *Имя существительное*. Падежные формы в немецком языке и средства их образования. Выражения категорий числа и падежа артиклем и другими сопроводительными словами имен существительных. Склонение имен существительных в единственном числе.

*Артикль* Факторы, определяющие употребление артиклей.

*Имя прилагательное*. Особенности прилагательного как части речи. Синтаксические функции имени прилагательного. Употребление имени прилагательного в предикативной функции.

*Глагол*. Понятие модальности.

Категория наклонения как морфологическая категория глагола. Повелительное наклонение и его категориальная семантика. Особенности состава его парадигмы. Образование и употребление форм повелительного наклонения слабых и неправильных глаголов.

*Предлог*. Значение и синтаксическая функция предлогов. Выражение отношений между словами посредством падежных форм и предлогов. Классификация предлогов. Предлоги, требующие аккузатива. Предлоги, требующие датива. Слияние предлогов с артиклем.

*Союз*. Значение и синтаксическая функция союзов. Рамочная конструкция: место неличной формы глагольного сказуемого и предикатива именного сказуемого. Зависимость расположения членов предложения от их частиречной принадлежности и грамматической формы. Порядок

---

<sup>2</sup> Из ЭБС

слов в предложении с модальными словами, соответствующими русским вводным словам. Порядок слов в вопросительном предложении без вопросительного слова. Порядок слов в предложении с вопросительным словом. Порядок слов в предложении, содержащем прямую речь.

в) Лексика: Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной лексике, используемой в литературной и литературно-разговорной сферах общения, и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.

Примерная тематика устной и письменной речи: Праздники и подарки. День рождения. Времена года и погода. Путешествие. Город.

Дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в триместре (см. список литературы).

### **Основная литература**

Эйбер Е.В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.В. Эйбер. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-4486-0199-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>

Санарова Е.Г. Практический курс второго иностранного языка (немецкого) [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие для бакалавров направлений «Лингвистика», «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Е.Г. Санарова. — Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный институт менеджмента, 2015. — 69 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59191.html>

Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2016. — 384 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9925-0754-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>

Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для аспирантов и обучающихся ПСПК / З.Е. Фомина, В.И. Чететка. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-89040-522-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html>

### **Дополнительная литература**

Лысикова И.В. От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка для обучающихся первого курса / И.В. Лысикова, И.Б. Бойкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Про-метей, 2015. — 124 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9906134-5-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58166.html>

## **Тема № 3**

а) Фонетика. Интонация. Акцентно-мелодическая структура фразы и ее элементы.

Графическое изображение интонации на шкале и в тексте. Особенности фразового ударения и его функции в немецком языке. Соотношение между фразовым и словесным ударением в основных коммуникативных типах предложения.

Членение фразы на более мелкие интонационные единицы. Паузы и их распределение в потоке речи. Виды немецкой фразовой мелодии (мелодия завершенности, мелодия незавершенности, вопросительная мелодия). Схемы акцентно-мелодического оформления отдельных синтагм в зависимости от их положения во фразе и различных типов предложений: а) повествовательных предложений (интонация утверждения, перечисления, вводности, обращения, интонация слов, стоящих перед прямой речью и после нее); б) вопросительных предложений (интонация общего, частного, альтернативного вопроса); в) побудительных предложений; г) сложносочиненных и сложноподчиненных предложений. Взаимодействие интонации и порядка слов при разном актуальном членении фраз. Различия между немецкой фразовой интонацией и фразовой интонацией русского языка.

б) Грамматика: Грамматический материал 3-го модуля требует постоянного повторения. Программа модуля предусматривает систематическую работу, направленную на закрепление знаний и автоматизацию навыков, полученных во 2-м модуле.

*Имя существительное и артикль.* Углубление и систематизация ранее приобретенных знаний и применение их на практике.

*Имя прилагательное.* Склонение прилагательных, образованных от названия городов. Степени сравнения имен прилагательных и их употребление в предикативной функции. Супплетивные формы степеней сравнения имен прилагательных. Выражение признака предмета прилагательными и другими языковыми средствами. Различное соотношение этих средств в разных языках. Взаимоотношение между атрибутивным комплексом и сложным словом.

*Местоимение.* Автоматизация навыков, полученных во 2-м модуле.

*Глагол.* Словообразовательные типы глаголов. Разделимые и неразделимые глаголы. Неотделяемые префиксы. Типы отделяемых компонентов. Спряжение возвратных глаголов в настоящем времени. Возвратные глаголы в императиве. Возвратно-переходные глаголы в формах настоящего времени и повелительного наклонения. Понятие глагольной валентности. Предложное управление глаголов. Образование и употребление форм повелительного наклонения сильных глаголов. Каузативные глаголы.

*Наречие.* Степени сравнения наречий. Супплетивные формы степеней сравнения наречий. Особенности местоименных наречий: их образование и употребление. Вопросительные и указательные местоименные наречия.

*Предлог.* Систематизация и расширение знаний, полученных во II семестре. Упражнения на выработку речевого автоматизма. Предлоги двойного управления. Употребление предлогов с географическими названиями. Слияние предлога и определенного артикля.

*Синтаксис.* Систематизация знаний и закрепление навыков речевого автоматизма. Зависимость расположения членов предложения от их частеречной принадлежности. Место возвратного местоимения в предложении

в) Лексика: Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной лексике, используемой в литературной и литературно-разговорной сферах общения, и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.

Примерная тематика устной и письменной речи: Распорядок дня. Будни. Работа по дому. Выходные дни. Отдых. Праздники в Испании. Квартира, дом. Дети и родители. Воспитание в семье. Учеба в вузе. Студенческая жизнь. Урок иностранного языка. Компьютер в современной жизни. Дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в семестре (см. список литературы).

### **Основная литература**

Эйбер Е.В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.В. Эйбер. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-4486-0199-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>

Санарова Е.Г. Практический курс второго иностранного языка (немецкого) [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие для бакалавров направлений «Лингвистика», «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Е.Г. Санарова. — Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный институт менеджмента, 2015. — 69 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59191.html>

Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2016. — 384 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9925-0754-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>

Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для аспирантов и обучающихся ПСПК / З.Е. Фомина, В.И. Чечетка. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-89040-522-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html>

### **Дополнительная литература**

Лысикова И.В. От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка для обучающихся первого курса / И.В. Лысикова, И.Б. Бойкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Про-метей, 2015. — 124 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9906134-5-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58166.html>

### **Тема № 4**

а) Грамматика Программа IV раздела предусматривает постоянную работу, направленную на закрепление и систематизацию знаний, полученных на предыдущем этапе, и включает упражнения, направленные на развитие навыков речевого автоматизма.

*Предлог.* Углубление и систематизация ранее приобретенных знаний и применение их на практике. Предлоги с родительным падежом.

*Числительное.* Образование и употребление порядковых числительных. Употребление числительных в обозначении даты, года.

*Синтаксис.* Закрепление навыков речевого автоматизма. Типы отношений между членами предложения и средства их выражения. Согласование, управление, примыкание как формы связи между членами предложения. Распространение отдельных членов предложения. Эллиптические предложения.

б) Лексика: Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной и литературно-разговорной лексике, словарю современной немецкой прессы и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.

Примерная тематика устной и письменной речи: Еда и напитки. Рестораны и кафе. Традиции приема пищи в Испании и России. Спорт и физкультура. Спортивные мероприятия. Автобиографические данные. Детство, школа. Покупки, магазины. Одежда. Современная мода. Внешность человека, его характер. Товары и услуги. Общество и потребитель.

Дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в семестре (см. список литературы).

### **Основная литература**

Эйбер Е.В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.В. Эйбер. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-4486-0199-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>

Санарова Е.Г. Практический курс второго иностранного языка (немецкого) [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие для бакалавров направлений «Лингвистика», «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Е.Г. Санарова. — Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный институт менеджмента, 2015. — 69 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59191.html>

Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2016. — 384 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9925-0754-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>

Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для аспирантов и обучающихся ПСПК / З.Е. Фомина, В.И. Чететка. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-89040-522-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html>

### **Дополнительная литература**

Лысикова И.В. От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка для обучающихся первого курса / И.В. Лысикова, И.Б. Бойкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Про-метей, 2015. — 124 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9906134-5-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58166.html>



## Тема № 5

а) Грамматика: Некоторые грамматические темы модуля представлены в ознакомительном порядке. Работа над такими грамматическими блоками, как «Страдательный залог в немецком языке», «Система форм сослагательного наклонения», «Сложноподчиненное предложение», будет продолжена на старших курсах в рамках дисциплины «Практикум по культуре речевого общения».

*Артикль и имя существительное.* Полный свод правил употребления определенного и неопределенного артикля. Артикль и коммуникативное членение предложения. Существительные *Singulariatantum* *Pluraliatantum*. Лексико-семантические различия, связанные с формами числа имен существительных в немецком языке. Колебания в роде и лексико-семантические различия, связанные с категорией рода имен существительных. Углубление и систематизация ранее приобретенных и приобретаемых знаний. Отработка навыков речевого автоматизма.

*Имя прилагательное.* Образование, склонение и употребление субстантивированных прилагательных и причастий.

*Глагол.* Категориальная семантика форм футура I. Образование и употребление форм футура I для обозначения действия в будущем. Другие способы обозначения действия в будущем. Образование и употребление форм плюсквамперфекта для выражения предшествования в прошлом. Согласование времен в сложном предложении. Категория залога. Образование и употребление форм страдательного залога.

*Частицы. Модальные слова.* Систематизация ранее приобретенных знаний и применение их на практике.

*Синтаксис.* Инфинитивные обороты и их синтаксические функции: инфинитивные обороты в роли подлежащего, дополнения, определения, обстоятельства.

Сложноподчиненное предложение. Порядок слов в союзном придаточном предложении. Порядок слов в главном предложении, следующим за придаточным. Функциональная синонимия придаточных предложений и главных и второстепенных членов простого предложения. Традиционная синтаксическая классификация придаточных предложений.

б) Лексика: Объем словаря – около 600 лексических единиц, относящихся к стилистически нейтральной и литературно-разговорной лексике, словарю художественной прозы, современной немецкой прессы и отобранных в соответствии с речевыми действиями, темами и ситуациями, предусмотренными программой.

Примерная тематика устной и письменной речи: Медицина, болезни. Медицинское страхование. Здоровый образ жизни. Город. Достопримечательности. Городской транспорт. Передвижение по городу. Гостиница. Размещение. Обычаи и традиции в повседневной жизни. Пасха в Испании и России. Путешествие. В бюро путешествий. Впечатления. Место и значение немецкого языка среди других иностранных языков.

Дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в семестре (см. список литературы).

К концу обучения (два года) обучающиеся должны усвоить и употреблять во всех видах коммуникативной деятельности 2 400–2 500 слов и фразеологических единиц. Работа над лексикой предусматривает не только знакомство со значением и употреблением лексических единиц и автоматизацию их речевого использования. На всем протяжении обучения ведется филологическое освоение лексического материала по следующим основным параметрам:

Состав слова. Понятие о корневых и аффиксальных морфемах. Основные способы словообразования в немецком языке: аффиксация (суффиксация и префиксация) и словосложение. Субстантивация. Распределение способов словообразования по частям речи. Словообразовательные гнезда. Специфические черты немецкого словообразования по сравнению с русским.

Значение слова. Прямые и переносные значения слов. Многозначность. Лексико-семантические варианты слова. Омонимия и ее особенности в немецком языке. Изменение значений слова. Архаизмы и неологизмы.

Лексико-семантические группы слов и семантические поля. Синонимы и близкие по значению слова. Антонимия.

Лексика с точки зрения ее происхождения. Заимствования из современных и древних языков. Ассимиляция заимствований. Характер интернационализмов в современном немецком языке. Разумная языковая политика в отношении заимствований.

Основные закономерности лексической сочетаемости изучаемого словаря. Устойчивость и идиоматичность словосочетаний. Основные типы фразеологических единиц. Пословицы и поговорки.

Стилистическая дифференциация лексики. Стилистически нейтральная и стилистически окрашенная лексика. Общелитературная и терминологическая лексика. Общественно-политическая терминология и ее дальнейшее развитие.

### **Основная литература**

Эйбер Е.В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.В. Эйбер. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-4486-0199-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>

Санарова Е.Г. Практический курс второго иностранного языка (немецкого) [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие для бакалавров направлений «Лингвистика», «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Е.Г. Санарова. — Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный институт менеджмента, 2015. — 69 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59191.html>

Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2016. — 384 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9925-0754-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>

Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для аспирантов и обучающихся ПСПК / З.Е. Фомина, В.И. Чететка. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-89040-522-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html>

### **Дополнительная литература**

Лысикова И.В. От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка для обучающихся первого курса / И.В. Лысикова, И.Б. Бойкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Про-метей, 2015. — 124 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9906134-5-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58166.html>

## **РАЗДЕЛ 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО в целях реализации компетентного подхода в учебном процессе дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» предусматривается широкое использование активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой.

В процессе изучения дисциплины используются современные коммуникативные технологии, а также техническое оборудование, которым располагает университет. В частности, возможны: использование лингафонного кабинета, где предполагается контроль и оценка работы каждого обучающегося, общение по электронной почте (отправка заданий, ответы на вопросы обучающихся, возникающие в ходе самостоятельной работы), консультации on-line и т.д. Поощряется пользование электронными базами данных, самостоятельный поиск учащимися необходимых материалов в сети.

В учебном процессе используются активные и интерактивные формы проведения занятий. Эти формы сочетаются с внеаудиторной работой.

К основным аудиторным видам работ относятся в частности:

- а) фонетический тренинг, направленный на усвоение артикуляционной базы немецкого языка: упражнения на артикуляцию звука в слове, фразе, мини-тексте; упражнения на овладение интонационными моделями; артикуляционная и дыхательная гимнастика;
- б) работа со звукотехническими средствами и наглядными учебно-методическими пособиями;
- в) отработка стереотипных ситуаций и диалогов на базе активного языкового материала с последующей стимуляцией спонтанных высказываний учащихся;
- г) упражнения на устный и письменный перевод с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий;
- д) упражнения на автоматизацию изучаемых лексико-грамматических явлений, направленных на постепенное перерастание репродуктивной речи в продуктивную;
- е) вопросно-ответные и другие виды парных упражнений;
- ж) ролевые игры, интервью и свободные дискуссии на заданную тему;
- з) сопоставление и анализ языковых явлений немецкого языка с аналогичными конструкциями русского и первого иностранного (английского) языков.

Обсуждение тем и проблем, выносимых на занятия, происходит не столько в традиционной форме контроля текущих знаний, сколько в форме презентаций, самопрезентаций, интервью, дискуссий, ориентированных на творческое осмысление обучающимися наиболее сложных и интересных вопросов современной жизни.

**Интерактивные образовательные технологии,  
используемые на аудиторных практических занятиях**

*Таблица 5.1*

**Очная форма обучения**

Наименование тем	Используемые образовательные технологии	Часы
<p><b>Раздел 1.</b>Приветствие и знакомство. Семья, жизнь семьи. Любимые занятия и досуг. Мои друзья и коллеги.</p> <p><b>Раздел 2</b> Праздники и подарки. День рождения. Времена года и погода. Путешествие. Город.</p>	<p>Самопрезентация. Интервью. Обсуждение. Ролевые игры.</p>	136
<p><b>Раздел 3</b> Распорядок дня. Будни. Работа по дому. Выходные дни. Отдых. Праздники в Испании. Квартира, дом. Дети и родители. Воспитание в семье. Учеба в вузе. Студенческая жизнь. Урок иностранного языка. Компьютер в современной жизни.</p> <p><b>Раздел 4</b> Еда и напитки. Рестораны и кафе. Традиции приема пищи в Испании и России. Спорт и физкультура. Спортивные мероприятия. Автобиографические данные. Детство, школа. Покупки, магазины. Одежда. Современная мода. Внешность человека, его характер. Товары и услуги. Общество и потребитель.</p>	<p>Ролевые игры. Аудио-диалоги. Подготовка сообщений на заданную тему. Дискуссия. «Круглый стол». Интервью. Эссе на заданную тему.</p>	152

<p><b>Раздел 5</b> Медицина, болезни. Медицинское страхование. Здоровый образ жизни. Город. Достопримечательности. Городской транспорт. Передвижение по городу. Гостиница. Размещение. Обычай и традиции в повседневной жизни. Пасха в Испании и России. Путешествие. В бюро путешествий Впечатления. Место и значение немецкого языка среди других иностранных языков.</p>	<p>Сбор информации. Обмен мнениями. Ролевые игры. Сбор информации (в основном в интернет-пространстве). «Круглый стол». Эссе на заданную тему.</p>	<p>136</p>
---	--	------------

### Практикум

#### Кейс 1.

Мысленное экспериментирование (видение причинно-следственных связей). Фраза «Представьте себе, что...» \_\_\_\_\_ далее следует тематика кейсового задания.

#### Кейс 2.

«Метод мозгового штурма» - кейсовое задание для обучающихся на тему «Здоровый образ жизни» с применением мультимедиа

### РАЗДЕЛ 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Наряду с проведением практических занятий неотъемлемым элементом учебного процесса является *самостоятельная работа*. При самостоятельной работе достигается конкретное усвоение учебного материала, развиваются теоретические способности, столь важные для успешной подготовки и защиты выпускной работы обучающегося. Формы самостоятельной работы обучающихся могут быть разнообразными. Самостоятельная работа обучающихся включает: повторение грамматики и выполнение упражнений, изучение представленного на изучаемом языке материала в Интернете, чтение текстов, их оценку, обсуждение и рецензирование; ответы на контрольные вопросы; само тестирование. Выполнение всех видов самостоятельной работы увязывается с изучением конкретных тем.

Таблица 6.1

Наименование разделов\ тем	Вопросы и задания, выносимые на самостоятельное изучение
<b>Раздел 1</b>	
<p>Указанный материал в области фонетики, грамматики, лексики, а также дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в модуле (см. список литературы).</p>	<p>а) Отработка предписанных фонетических упражнений, заучивание наизусть заданных стихотворений и сегментов текста для закрепления правильной интонации и мелодики предложения. б) Подборка дополнительной лексики по заданной теме. в) Подготовка презентаций, написание эссе на заданную тему. г) Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении.</p>
<b>Раздел 2</b>	
<p>Указанный материал в области фонетики, грамматики, лексики, а также</p>	<p>а) Отработка предписанных фонетических упражнений, заучивание наизусть заданных стихотворений и сегментов текста для закрепления правильной интонации и мелодики предложения.</p>

<b>Наименование разделов\ тем</b>	<b>Вопросы и задания, выносимые на самостоятельное изучение</b>	
дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в модуле (см. список литературы).	б) Подборка дополнительной лексики по заданной теме. в) Подготовка презентаций, написание эссе на заданную тему. г) Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении.	
<b>Раздел 3</b>		
Указанный материал в области фонетики, грамматики, лексики, а также дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в модуле (см. список литературы).	а) Отработка предписанных фонетических упражнений, заучивание наизусть заданных стихотворений и сегментов текста для закрепления правильной интонации и мелодики предложения. б) Подборка дополнительной лексики по заданной теме. в) Подготовка презентаций, написание эссе на заданную тему. г) Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении.	
<b>Раздел 4</b>		
Указанный материал в области фонетики, грамматики, лексики, а также дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в модуле (см. список литературы).	а) Отработка предписанных фонетических упражнений, заучивание наизусть заданных стихотворений и сегментов текста для закрепления правильной интонации и мелодики предложения. б) Подборка дополнительной лексики по заданной теме. в) Подготовка презентаций, написание эссе на заданную тему. г) Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях, ролевых играх.	
<b>Раздел 5</b>		
Указанный материал в области фонетики, грамматики, лексики, а также дополнительный материал, соответствующий лексико-грамматическим явлениям, изучаемым в модуле (см. список литературы).	а) Подборка дополнительной лексики по заданной теме. б) Подготовка презентаций, написание эссе на заданную тему. в) Поиск дополнительной информации на заданную тему. Подготовка к участию в обсуждении, дискуссиях, ролевых играх. г) Написание сочинения на заданную тему. д) Анализ литературных произведений, входящих в курс домашнего чтения. Поиск дополнительной информации об авторе произведения и об описываемых событиях.	

## 6.1. Темы эссе<sup>3</sup>

1. Описание семьи
2. Описание внешности и характера человека
3. Времена года, состояние погоды.
4. Рабочий день, свободное время, хобби, увлечения
5. Описание дома
6. Еда
7. Одежда
8. Здоровый образ жизни, спорт

## 6.2 Примерные практические задания для самостоятельной работы

*Bitte lesen Sie und übersetzen Sie den Text. Dann lösen Sie die Aufgaben dazu.*

### **Gemüsebeete mitten in der Stadt**

Wer Lust am Gärtnern hat, sollte die Stadt Andernach am Rhein besuchen. Hier darf jeder pflanzen und ernten. Statt Blumen gibt es am Straßenrand Kartoffeln und leckere Erdbeeren.

Vor der alten Schlossmauer, mitten im Zentrum der Stadt Andernach am Rhein, pflücken die Bürger, was bei ihnen zu Hause auf den Tisch kommt: Salat, Tomaten oder Bohnen – alles frisch und bio. Dabei sind die Obst- und Gemüsebeete gar nicht ihr Privatbesitz, sondern gehören der Stadt.

Andernach hat öffentliche Flächen in öffentliche Gärten verwandelt, und jeder darf sich nehmen, was ihm gefällt. Hier heißt es „Betreten und pflücken ausdrücklich erwünscht“ statt „Betreten verboten“. Die Stadt sät, und die Bürger ernten: Jeder darf mitmachen. „Ich finde die Idee klasse, dass sich jeder bedienen darf“, meint eine Mutter, die ihren Kinderwagen auf dem Weg zwischen den Beeten schiebt.

Die einzige Schwierigkeit im Moment: Manchmal würden die Bürger die Früchte ernten, bevor sie richtig reif sind, erklärt Karl Werf, Mitbegründer des Projekts „Essbare Stadt“ in Andernach. Auf einigen Beeten hat die Stadt deshalb Schilder mit dem Hinweis „Nicht erntereif“ hingestellt. Die Weintraubensind zum Beispiel noch nichtso weit und müssen in der Sonne noch weiter reifen. In Andernach wachsen übrigens nicht nur heimisches Obst und Gemüse, sondern auch exotische Pflanzen wie zum Beispiel Feigen oder Granatäpfel.

2010 hat Andernach mit dem Projekt „Essbare Stadt“ begonnen. „Es bringt die Bürger der Stadt näher zusammen“, meint Achim Hütten, Oberbürgermeister von Andernach. Heute kommen viele Touristen in die 30.000-Einwohner-Stadt, weil sie neugierig auf die Gärten für alle sind. Viele Besucher sind immer noch unsicher und fragen, ob sie wirklich alles pflücken dürfen? Ja, sie dürfen in Andernach alles pflücken und probieren.

### **Fragen zum Text**

#### **1. Was steht im Text?**

- a) Weil die Obst- und Gemüsebeete der Stadt Andernach gehören, dürfen nur der Mitbegründer des Projekts „Essbare Stadt“ und der Oberbürgermeister dort alles ernten.
- b) Die Obst- und Gemüsebeete sind Privatbesitz der Bürger der Stadt Andernach, und deshalb dürfen sie dort alles ernten.
- c) Obwohl die Obst- und Gemüsebeete nicht im Privatbesitz der Bürgern der Stadt Andernach sind, dürfen sie dort alles ernten.

#### **2. Welche Aussage trifft zu? In der Stadt Andernach ...**

- a) wächst nur Obst und Gemüse aus der Region.

---

<sup>3</sup> Перечень тем не является исчерпывающим. Обучающийся может выбрать иную тему по согласованию с преподавателем

b) wachsen auch Pflanzen, die normalerweise nicht in Deutschland heimisch sind.

c) wächst nur Gemüse, aber kein Obst.

**3. Viele Touristen kommen nach Andernach, weil sie ...**

a) mit den Bürgern der Stadt Obst und Gemüse essen wollen.

b) die Gärten für alle sehen wollen.

c) in den öffentlichen Gärten der Stadt Blumen pflanzen wollen.

**4. Welches Wort passt? Die Bürger finden es klasse, ... die Stadt gemacht hat.**

a) dass

b) das

c) was

**5. Welches Wort passt hier nicht? Viele Besucher wollen wissen, ... sie alles pflücken dürfen.**

a) das

b) ob

c) was

### **Arbeitsauftrag**

Stellt euch vor, ihr macht eure Stadt zur „Essbaren Stadt“. Welche Flächen würdet ihr in Obst- und Gemüsebeete umwandeln. Wo ist für ein solches Projekt Platz in eurer Stadt? Begründet eure Entscheidung und denkt auch darüber nach, was ihr dort pflanzen wollt? Wie könnte die Pflege der Beete organisiert werden?

## **РАЗДЕЛ 7. ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ (ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ) ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

**7.1В** процессе освоения учебной дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» для оценивания сформированности компетенций используются оценочные средства, представленные в таблице 7.1.

*Таблица 7.1*

### **ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ В СООТНОШЕНИИ С ОЦЕНОЧНЫМИ СРЕДСТВАМИ**

<b>Планируемые результаты, характеризующие этапы формирования компетенции</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>Примеры контрольных вопросов и заданий для оценки знаний, умений, владений</b>	<b>Методы \ средства контроля</b>
<b>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</b>			
ИУК-4.1. Знает основные способы анализа и обобщения информации, правил устной и письменной коммуникации государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Тематические разделы на протяжении всего курса: Приветствие и знакомство. Семья, жизнь семьи. Любимые занятия и досуг. Мои друзья и коллеги. Праздники и подарки. День рождения. Времена года и погода. Путешествие. Город Распорядок дня. Будни. Работа по дому. Выходные дни.	- вопросы к тексту по содержанию и по теме; - грамматический анализ текста; - творческое задание к прочитанному - вопросы к прослушанному тексту по	Тесты (тестовые задания №1-5) Экзамен (темы 1-25), задания к зачету 1-2; эссе 1-8;

<p>ИУК-4.2. Умеет использовать приемы анализа информации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p> <p>ИУК-4.3. Владеет навыками устной и письменной коммуникации государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>Отдых. Праздники в Испании. Квартира, дом. Дети и родители. Воспитание в семье. Учеба в вузе. Студенческая жизнь. Урок иностранного языка. Компьютер в современной жизни. Еда и напитки. Рестораны и кафе. Традиции приема пищи в Испании и России. Спорт и физкультура. Спортивные мероприятия. Автобиографические данные. Детство, школа. Покупки, магазины. Одежда. Современная мода. Внешность человека, его характер. Товары и услуги. Общество и потребитель. Медицина, болезни. Медицинское страхование. Здоровый образ жизни. Город. Достопримечательности. Городской транспорт. Передвижение по городу. Гостиница. Размещение. Обычаи и традиции в повседневной жизни. Пасха в Испании и России. Путешествие. В бюро путешествий. Впечатления. Место и значение немецкого языка среди других иностранных языков.</p>	<p>содержанию и по теме;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выполнение заданий к тексту;</li> <li>- контроль релевантности реакции на обращения преподавателя</li> </ul>	<p>Практикум 1-2;</p>
<p><b>ОПК-1. Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;</b></p>			
<p><b>ИОПК-1.1. Знает</b> основные положения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его</p>	<p>Тематические разделы на протяжении всего курса. Чтение поурочных учебных текстов; дополнительных текстов, тематически и грамматически соответствующих изучаемому материалу; текстов по домашнему чтению. Прослушивание поурочных учебных аудиотекстов, диалогов, дополнительных аудиотекстов, тематически и грамматически соответствующих изучаемому материалу;</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- вопросы к тексту по содержанию и по теме;</li> <li>- грамматический анализ текста;</li> <li>- творческое задание к прочитанному</li> <li>- вопросы к прослушанному тексту по содержанию и по теме;</li> <li>- выполнение заданий к тексту;</li> <li>- контроль</li> </ul>	<p>Тесты (тестовые задания №1-5) Экзамен (темы 1-25), задания к зачету 1-2; эссе 1-8; Практикум 1-2;</p>



<p>функциональных разновидностях;</p> <p><b>ИОПК-1.2. Умеет</b> применять знания в области различного уровня закономерностей языка;</p> <p><b>ИОПК-1.3. Владеет</b> навыками выявления закономерностей и связей, особенностей разновидностей языка, применения системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;</p>	<p>-понимание на слух речи преподавателя и приглашенных лиц;</p> <p>-участие в обсуждениях, ролевых играх</p>	<p>релевантности реакции на обращения преподавателя</p>	
---	---	---	--

**7.2.1. Перечень заданий для подготовки к промежуточной аттестации зачету с оценкой (диф.зач)**

1. Перевод с немецкого языка на русский предложенного текста.
2. Эссе на проблемную тему объемом 250 слов.

**7.2.2 Перечень заданий для подготовки к промежуточной аттестации зачету с оценкой (экзамену)**

1. Чтение адаптированного текста обиходно-бытового характера на немецком языке объемом 1 100 п. зн.
2. Беседа на немецком языке по одной из пройденных тем разговорной практики.

**7.2.3. Примерные темы для промежуточной аттестации (экзамену)**

1. Приветствие и знакомство.
2. Семья, жизнь семьи.
3. Любимые занятия и досуг.
4. Мои друзья и коллеги.
5. Праздники и подарки. День рождения.
6. Времена года и погода.
7. Путешествие.
8. Город
9. Распорядок дня. Будни. Работа по дому.
10. Выходные дни. Отдых.

11. Праздники в Испании.
12. Квартира, дом.
13. Дети и родители. Воспитание в семье.
14. Учеба в вузе. Студенческая жизнь.
15. Урок иностранного языка.
16. Компьютер в современной жизни.
17. Еда и напитки. Рестораны и кафе.
18. Традиции приема пищи в Испании и России.
19. Спорт и физкультура. Спортивные мероприятия.
20. Автобиографические данные. Детство, школа.
21. Покупки, магазины.
22. Одежда. Современная мода.
23. Внешность человека, его характер.
24. Товары и услуги. Общество и потребитель.
25. Медицина, болезни. Медицинское страхование.
26. Здоровый образ жизни.
27. Город. Достопримечательности.
28. Городской транспорт. Передвижение по городу.
29. Гостиница. Размещение.
30. Обычаи и традиции в повседневной жизни. Пасха в Испании и России.
31. Путешествие. В бюро путешествий. Впечатления.
32. Место и значение немецкого языка среди других иностранных языков.

### **7.3 Примерные тестовые задания для контроля (мониторинга) качества усвоения материала в т.ч. в рамках рубежного контроля знаний<sup>4</sup>**

#### **(Themenaktuell 1, Lektionen 6-8)**

#### **1. Setzen Sie in die Lücken die entsprechenden Modalverben ein**

- 1.1 \* \_\_\_\_\_ du einen Kaffee?
  - Nein, danke, ich \_\_\_\_\_ nicht.
  - \* So? Warum den nicht?
  - Ich habe ein Magengeschwür. Mein Arzt hat gesagt, ich \_\_\_\_\_ keinen Kaffee trinken. Ach so! Und Tee, \_\_\_\_\_ du den trinken?
  - \* Oh ja, das \_\_\_\_\_ ich sogar.
  - \_\_\_\_\_ du ein Stück Kuchen?
- 1.2 \* Nein, danke, ich \_\_\_\_\_ nichts mehr. Ich bin satt
  - Nimmst du einen Schweinebraten oder einen Fisch?
- 1.3 \* Du weißt doch, ich \_\_\_\_\_ keinen Fisch. Ich esse lieber ein Hähnchen mit Reis und
  - Gemüse.

#### **2. Ergänzen Sie die Verben in der richtigen Form**

- 2.1 Im Fernsehen sehe ich meistens Krimis. Und du, was \_\_\_\_\_ du gern?
- 2.2 Zum Frühstück \_\_\_\_\_ er immer ein Brötchen mit Butter und Marmelade und trinkt

<sup>44</sup> Рубежный контроль знаний проводится для обучающихся очной формы обучения и оценивается по шкале «зачтено»\ «не зачтено»

eine Tasse Kaffee.

- 2.3 Ich gebe dem Jungen zwei Euro. Was \_\_\_\_\_ du ihm?  
2.4 Wohin \_\_\_\_\_ du in den Ferien?  
2.5 Er \_\_\_\_\_ Englisch und Deutsch und \_\_\_\_\_ ein wenig Spanisch, vor allem spanische Zeitungen.  
2.6 Jedesmal wenn er einkaufen \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ er einen großen Rucksack mit.

### 3. Ergänzen Sie Präpositionen und den Artikel (Varianten mit am / im / zur ... usw. Sind auch möglich)

- 3.1 \* Wo ist denn mein Schlüssel?  
- Ich habe ihn \_\_\_\_\_ Tisch gelegt.  
\* Aber \_\_\_\_\_ Tisch gibt es keinen Schlüssel. Moment, ich sehe ihn. Er ist runtergefallen, er liegt \_\_\_\_\_ Tisch.  
3.2 \_\_\_\_\_ Ecke steht der Fernseher. \_\_\_\_\_ Abend sitze ich oft \_\_\_\_\_ Fernseher und schlafe ein.  
3.3 \* \_\_\_\_\_ sind diese Blumen?  
- \_\_\_\_\_ meine Frau. Sie hat heute Geburtstag.  
3.4 Diese Tabletten sind \_\_\_\_\_ Kopfschmerzen.  
3.5 \* Trinkst du Kaffee \_\_\_\_\_ Zucker?  
- Nein, ich trinke Kaffee \_\_\_\_\_ Zucker, aber \_\_\_\_\_ Milch.  
3.6 \_\_\_\_\_ Fenster steht mein Schreibtisch, \_\_\_\_\_ Schreibtisch steht ein Stuhl. Rechts \_\_\_\_\_ Schreibtisch \_\_\_\_\_ Wand steht ein Sofa, \_\_\_\_\_ hängen drei Bücherregale. \_\_\_\_\_ Regalen gibt es viele Bücher. \_\_\_\_\_ Fußboden liegt ein Teppich.

### 4. Setzen Sie die Verben im Perfekt

- 4.1 \* Wann räumst du endlich dein Zimmer auf?  
- Ich \_\_\_\_\_ es schon \_\_\_\_\_.  
4.2 \* Paul, vor dem Essen must du deine Hände waschen.  
- Aber Mammi, ich \_\_\_\_\_ sie schon \_\_\_\_\_.  
4.3 Am Morgen \_\_\_\_\_ er in die Uni \_\_\_\_\_ und bis jetzt noch nicht \_\_\_\_\_. Hast du alles erledigt?  
4.4 \* Ja, ich war in der Bibliothek und \_\_\_\_\_ die Bücher \_\_\_\_\_. Dann \_\_\_\_\_ ich zur Reinigung \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_ deinen Mantel \_\_\_\_\_. Danach \_\_\_\_\_ ich in die Autowerkstatt \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_ das Auto \_\_\_\_\_. Nur Blumen für Oma \_\_\_\_\_ ich nicht \_\_\_\_\_, den das Blumengeschäft \_\_\_\_\_ heute Nachmittag \_\_\_\_\_.

### 5. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche

- 5.1 Анна 22 года, она из Дрездена. Сейчас она живет в Берлине и учится в Гумбольдтском Университете. Она изучает право. Анна не замужем, но у нее есть друг. Его зовут Дирк. Он тоже обучающийся. Он разведен, но у него есть дочь. Его дочь живет со своей мамой. Анна и Дирк снимают 2-комнатную квартиру в Западном Берлине. Квартира расположена в удобном и тихом месте. До ближайшей станции метро всего 5 минут пешком. Но эта квартира довольно дорогая. Им приходится платить за аренду 500 евро в месяц. Это им не нравится. В следующем году они хотят получить комнату в студенческом общежитии.

Простите, пожалуйста, как мне пройти к вокзалу?

- 5.2 \* Мне очень жаль, но я не могу вам помочь. Я не местный.

- # Куда вам нужно? К вокзалу? Это совсем просто. Идите прямо по этой улице до церкви. Видите ее? Затем у церкви сверните направо на Моцартштрассе. Там идите все время прямо – мимо почты, мимо книжного, мимо супермаркета – до Кантштрассе. Там на углу вы увидите аптеку. У аптеки поверните налево и сразу же увидите вокзал.  
Большое спасибо. Скажите, а это далеко отсюда?
- \* Нет, самое большее 10 минут.

## **7.4. Описание показателей и критериев оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования; шкалы и процедуры оценивания**

### **7.4.1. Вопросы и заданий для текущей и промежуточной аттестации**

При оценке знаний учитывается уровень сформированности компетенций:

1. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
3. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
4. Умение связать теорию с практикой.
5. Умение делать обобщения, выводы.

*Таблица 7.4.1.1*

### **Шкала оценивания на экзамене, зачете с оценкой (диф.зач.)**

<b>Оценка</b>	<b>Критерии выставления оценки</b>
Отлично	<p>Обучающийся должен:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировать глубокое и прочное усвоение знаний программного материала;</li> <li>- исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно изложить теоретический материал;</li> <li>- правильно формулировать определения;</li> <li>- продемонстрировать умения самостоятельной работы с литературой;</li> </ul> <p>- уметь сделать выводы по излагаемому материалу.</p>
Хорошо	<p>Обучающийся должен:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировать достаточно полное знание программного материала;</li> <li>- продемонстрировать знание основных теоретических понятий;</li> </ul> <p>достаточно последовательно, грамотно и логически стройно излагать материал;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировать умение ориентироваться в литературе;</li> </ul> <p>- уметь сделать достаточно обоснованные выводы по излагаемому материалу.</p>

Удовлетворительно	<p>Обучающийся должен:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировать общее знание изучаемого материала;</li> <li>- показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины;</li> <li>- уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса;</li> <li>- знать основную рекомендуемую программой учебную литературу.</li> </ul>
Неудовлетворительно	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- незнание значительной части программного материала;</li> <li>- не владение понятийным аппаратом дисциплины;</li> <li>- существенные ошибки при изложении учебного материала;</li> <li>- неумение строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса;</li> <li>- неумение делать выводы по излагаемому материалу.</li> </ul>

Таблица 7.4.1.2

#### Шкала оценивания на рубежном контроле

Оценка	Критерии выставления оценки
Зачтено	<p>Обучающийся должен:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировать общее знание изучаемого материала;</li> <li>- показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины;</li> <li>- уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса;</li> <li>- знать основную рекомендуемую программой учебную литературу.</li> </ul>
Не зачтено	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- незнание значительной части программного материала;</li> <li>- не владение понятийным аппаратом дисциплины;</li> <li>- существенные ошибки при изложении учебного материала;</li> <li>- неумение строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса;</li> <li>- неумение делать выводы по излагаемому материалу.</li> </ul>

#### 7.4.2. Письменной работы (эссе)

При оценке учитывается:

1. Правильность оформления
2. Уровень сформированности компетенций.
3. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.

4. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
5. Логика, структура и грамотность изложения письменной работы.
6. Полнота изложения материала (раскрытие всех вопросов)
7. Использование необходимых источников.
8. Умение связать теорию с практикой.
9. Умение делать обобщения, выводы.

Таблица 7.4.2.2

### Шкала оценивания эссе

Оценка	Критерии выставления оценки
Зачтено	Обучающийся должен: <ul style="list-style-type: none"> <li>- продемонстрировать общее знание изучаемого материала;</li> <li>- показать общее владение понятийным аппаратом дисциплины;</li> <li>- уметь строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса;</li> <li>- знать основную рекомендуемую программой учебную литературу.</li> </ul>
Не зачтено	Обучающийся демонстрирует: <ul style="list-style-type: none"> <li>- незнание значительной части программного материала;</li> <li>- не владение понятийным аппаратом дисциплины;</li> <li>- существенные ошибки при изложении учебного материала;</li> <li>- неумение строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса;</li> <li>- неумение делать выводы по излагаемому материалу</li> </ul>

### 7.4.3. Тестирование

Таблица 7.4.3

### Шкала оценивания

Оценка	Критерии выставления оценки
Отлично	Количество верных ответов в интервале: 71-100%
Хорошо	Количество верных ответов в интервале: 56-70%
Удовлетворительно	Количество верных ответов в интервале: 41-55%
Неудовлетворительно	Количество верных ответов в интервале: 0-40%
Зачтено	Количество верных ответов в интервале: 41-100%
Не зачтено	Количество верных ответов в интервале: 0-40%

### 7.5. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, НАВЫКОВ И (ИЛИ) ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИХ ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ.

*Качество знаний* характеризуется способностью обучающегося точно, структурированно и уместно воспроизводить информацию, полученную в процессе освоения

дисциплины, в том виде, в котором она была изложена в учебном издании или преподавателем.

**Умения**, как правило, формируются на занятиях семинарского типа занятиях, а также при выполнении лабораторных работ. Задания, направленные на оценку умений, в значительной степени требуют от обучающегося проявления стереотипности мышления, т.е. способности выполнить работу по образцам, с которыми он работал в процессе обучения. Преподаватель же оценивает своевременность и правильность выполнения задания.

**Навыки** - это умения, развитые и закрепленные осознанным самостоятельным трудом. Навыки формируются при самостоятельном выполнении обучающимися практико-ориентированных заданий, моделирующих решение им производственных и социокультурных задач в соответствующей области профессиональной деятельности, как правило, при выполнении домашних заданий, курсовых проектов (работ), научно-исследовательских работ, прохождении практик, при работе индивидуально или в составе группы и т.д. При этом обучающийся поставлен в условия, когда он вынужден самостоятельно (творчески) искать пути и средства для разрешения поставленных задач, самостоятельно планировать свою работу и анализировать ее результаты, принимать определенные решения в рамках своих полномочий, самостоятельно выбирать аргументацию и нести ответственность за проделанную работу, т.е. проявить владение навыками. Взаимодействие с преподавателем осуществляется периодически по завершению определенных этапов работы и проходит в виде консультаций. При оценке владения навыками преподавателем оценивается не только правильность решения выполненного задания, но и способность (готовность) обучающегося решать подобные практико-ориентированные задания самостоятельно (в перспективе за стенами вуза) и, главным образом, способность обучающегося обосновывать и аргументировать свои решения и предложения.

**Устный опрос** - это процедура, организованная как специальная беседа преподавателя с группой обучающихся (фронтальный опрос) или с отдельными обучающимися (индивидуальный опрос) с целью оценки сформированности у них основных понятий и усвоения учебного материала.

**Тесты** являются простейшей формой контроля, направленная на проверку владения терминологическим аппаратом, современными информационными технологиями и конкретными знаниями в области фундаментальных и прикладных дисциплин. Тест может предоставлять возможность выбора из перечня ответов; один или несколько правильных ответов.

**Практические занятия** - реализуют дидактический принцип связи теории с практикой и ориентированы на решение следующих задач: углубление, закрепление и конкретизацию знаний, полученных на лекциях и в процессе самостоятельной работы; формирование практических умений и навыков, необходимых в будущей профессиональной деятельности; развитие умений наблюдать и объяснять явления, изучаемые; развития самостоятельности. На практических занятиях преподаватель организует детальное рассмотрение обучающимися отдельных теоретических положений учебной дисциплины и формирует умения и навыки их практического применения путем выполнения соответствия поставленных задач.

## РАЗДЕЛ 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

### 8.1. Методические рекомендации по написанию эссе

*Эссе* (от французского *essai* – опыт, набросок) – жанр научно-публицистической литературы, сочетающей подчеркнуто-индивидуальную позицию автора по конкретной проблеме.

Главными особенностями, которые характеризуют эссе, являются следующие положения:

- собственная позиция обязательно должна быть аргументирована и подкреплена ссылками на источники, авторитетные точки зрениями и базироваться на фундаментальной

науке. Небольшой объем (4–6 страниц), с оформленным списком литературы и сносками на ее использование;

- стиль изложения – научно-исследовательский, требующий четкой, последовательной и логичной системы доказательств; может отличаться образностью, оригинальностью, афористичностью, свободным лексическим составом языка;
- исследование ограничивается четкой, лаконичной проблемой с выявлением противоречий и разрешением этих противоречий в данной работе.

### **8.2. Методические рекомендации по использованию кейсов**

*Кейс-метод (Case study)* – метод анализа реальной ситуации, описание которой одновременно отражает не только какую-либо практическую проблему, но и актуализирует определенный комплекс знаний, который необходимо усвоить при разрешении данной проблемы. При этом сама проблема не имеет однозначных решений.

Кейс как метод оценки компетенций должен удовлетворять следующим требованиям:

- соответствовать четко поставленной цели создания;
- иметь междисциплинарный характер;
- иметь достаточный объем первичных и статистических данных;
- иметь соответствующий уровень сложности, иллюстрировать типичные ситуации,

иметь актуальную проблему, позволяющую применить разнообразные методы анализа при поиске решения, иметь несколько решений.

Кейс-метод оказывает содействие развитию умения решать проблемы с учетом конкретных условий и при наличии фактической информации. Он развивает такие квалификационные характеристики, как способность к проведению анализа и диагностики проблем, умение четко формулировать и высказывать свою позицию, умение общаться, дискутировать, воспринимать и оценивать информацию, которая поступает в вербальной и невербальной форме.

### **8.3. Требования к компетентностно-ориентированным заданиям для демонстрации выполнения профессиональных задач**

Компетентностно-ориентированное задание – это всегда практическое задание, выполнение которого нацелено на демонстрацию доказательств наличия у обучающихся компетенций, знаний, умений, необходимых для будущей профессиональной деятельности.

Компетентностно-ориентированные задания бывают разных видов:

- направленные на подготовку конкретного практико-ориентированного продукта (анализ документов, текстов, критика, разработка схем и др.);
- аналитического и диагностического характера, направленные на анализ различных аспектов и проблем;
- связанные с выполнением основных профессиональных функций (выполнение конкретных действий в рамках вида профессиональной деятельности, например формулирование целей миссии, и т. п.).

## **РАЗДЕЛ 9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Основная литература**

Эйбер Е.В. Немецкий язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.В. Эйбер. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 149 с. – ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-4486-0199-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72459.html>

Санарова Е.Г. Практический курс второго иностранного языка (немецкого) [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие для бакалавров направлений



«Лингвистика», «Фундаментальная и прикладная лингвистика» / Е.Г. Санарова. — Электрон. текстовые данные. — Краснодар: Южный институт менеджмента, 2015. — 69 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59191.html>

Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях [Электронный ресурс] / И.П. Тагиль. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2016. — 384 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9925-0754-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68597.html>

Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для аспирантов и обучающихся ПСПК / З.Е. Фомина, В.И. Чететка. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 133 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-89040-522-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55005.html>

#### ***Дополнительная литература***

Лысикова И.В. От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка для обучающихся первого курса / И.В. Лысикова, И.Б. Бойкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Прометей, 2015. — 124 с. — ЭБС «IPRsmarts». — 978-5-9906134-5-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58166.html>

### **Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

#### ***Интернет-ресурсы, современные профессиональные базы данных, информационно-справочные и поисковые системы***

##### **Интернет-ресурсы**

<http://www.iprbookshop.ru> ЭБС «IPRsmarts»

<http://www.rsl.ru> – Российская государственная библиотека.

<http://www.elibrary.ru>

##### **Современные профессиональные базы данных**

<http://pravo.gov.ru/> Официальный интернет-портал правовой информации

<http://www.nlr.ru/> Российская национальная библиотека.

<http://www.bbbook.ru/> Электронная библиотека ВВsmart.RU.

##### **Информационно-справочные и поисковые системы**

<http://www.multitran.com>

<http://www.lingvo.ru/>

<http://www.paralink.com/context>

<http://www.translate.ru/>

<http://www.sciencedirect.com>

Сайт Deutsche Welle – <http://www.dw-world.de>

Сайт журнала "Spiegel" – <http://www.spiegel.de/>

Сайт журнала "Focus" – <http://www.focus.de/>

Сайт журнала "Stern" – <http://www.stern.de/>

Сайт журнала "Zeit" – [www.zeit.de](http://www.zeit.de)

#### ***Комплект лицензионного программного обеспечения***

Microsoft Open Value Subscription для решений Education Solutions № Tr000544893 от 21.10.2020 г. MDE Windows, Microsoft Office и Office Web Apps. (срок действия до 01.11.2023 г.)

Антивирусное программное обеспечение ESET NOD32 Antivirus Business Edition договор № ИС00-006348 от 14.10.2022 г. (срок действия до 13.10.2025 г.)

Программное обеспечение «Мираполис» система вебинаров - Лицензионный договор 244/09/16-к от 15.09.2016 (Спецификация к Лицензионному договору 244/09/16-к от 15.09.2016, от 11.05.2022 г.) (срок действия до 10.07.2023 г.)

Электронная информационно-образовательная среда «1С: Университет» договор от 10.09.2018 г. №ПРКТ-18281 (бессрочно)

Информационная система «ПервыйБит» сублицензионный договор от 06.11.2015 г. №009/061115/003 (бессрочно)

Система тестирования Indigo лицензионное соглашение (Договор) от 08.11.2018 г. №Д-54792 (бессрочно)

Информационно-поисковая система «Консультант Плюс» - договор об информационно поддержке от 26.12.2014, (бессрочно)

Электронно-библиотечная система IPRsmart лицензионный договор от 01.09.2022 г. №9489/22С (срок действия до 31.08.2024 г.)

Научная электронная библиотека eLIBRARY лицензионный договор SCIENC INDEX № SIO -3079/2022 от 12.01.2022 г. (срок действия до 27.01.2024 г.)

### ***Свободно распространяемое программное обеспечение***

Комплект онлайн сервисов GNU ImageManipulationProgram, свободно распространяемое программное обеспечение

### ***Программное обеспечение отечественного производства:***

Программное обеспечение «Мираполис» система вебинаров - Лицензионный договор 244/09/16-к от 15.09.2016 (Спецификация к Лицензионному договору 244/09/16-к от 15.09.2016, от 11.05.2022 г.) (срок действия до 10.07.2023 г.)

Электронная информационно-образовательная среда «1С: Университет» договор от 10.09.2018 г. №ПРКТ-18281 (бессрочно)

Информационная система «ПервыйБит» сублицензионный договор от 06.11.2015 г. №009/061115/003 (бессрочно)

Система тестирования Indigo лицензионное соглашение (Договор) от 08.11.2018 г. №Д-54792 (бессрочно)

Информационно-поисковая система «Консультант Плюс» - договор об информационно поддержке от 26.12.2014, (бессрочно)

Электронно-библиотечная система IPRsmart лицензионный договор от 01.09.2022 г. №9489/22С (срок действия до 31.08.2024 г.)

Научная электронная библиотека eLIBRARY лицензионный договор SCIENC INDEX № SIO -3079/2022 от 12.01.2022 г. (срок действия до 27.01.2024 г.)

## **РАЗДЕЛ 10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА**

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Специализированная учебная мебель: комплект специальной учебной мебели. Технические средства обучения, служащие для предоставления учебной информации большой аудитории: доска аудиторная, компьютер, проектор, экран
Помещение для самостоятельной работы	Комплект специальной учебной мебели. Мультимедийное оборудование:

	видеопроектор, экран, компьютер с возможностью подключения к сети "Интернет" и ЭИОС
--	---

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие примерным программам дисциплин (модулей), рабочим учебным программам дисциплин (модулей).